

nenò[®]

Pesca

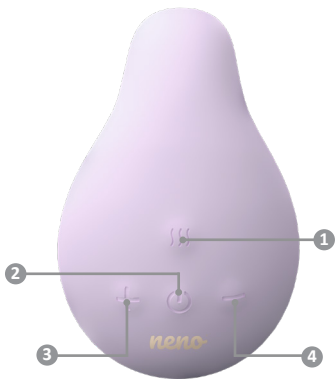


Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi	PL
6	User manual	EN
8	Bedienungsanleitung	DE
11	návod k použití	CZ
13	Használati utasítás	HU
16	Používateľská príručka	SK
18	Användarhandbok	SE
20	Käyttäjän käsikirja	FI
22	Brukerhåndbok	NO
25	Brugermanual	DK
27	Gebruikershandleiding	NL
30	Manual del usuario	ES
32	Manuale utente	IT
35	Manuel de l'utilisateur	FR
37	Manual de utilizare	RO

A



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie Neno Pesca. Zakupione urządzenie to masażer laktacyjny z funkcją ogrzewania, który idealnie sprawdzi się w profilaktyce stanów zapalnych piersi, przyniesie ulgę w zastoju laktacyjnym, zmniejszy ból i obrzęk piersi oraz może zwiększyć ilość produkowanego mleka. Urządzenie można stosować na pierś i jej okolice.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj w pełni masażer. Nigdy nie korzystaj z urządzenia w trakcie ładowania.

Używaj tylko dołączonych do zestawu akcesoriów. Użycie innej ładowarki może spowodować uszkodzenia urządzenia, zwarcie, porażenie prądem lub pożar.

Przechowywać poza zasięgiem dzieci. To nie jest zabawka.

Pod żadnym warunkiem nie korzystaj z urządzenia jeżeli jest ono uszkodzone.

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Przed podłączeniem do ładowania upewnij się, że masażer oraz Twoje dłonie są suche, a także trzymaj urządzenie z dala od wody w trakcie ładowania.

Nigdy nie zanurzaj w pełni urządzenia pod wodą.

02. OPIS PRZYCISKÓW

PATRZ RYSUNEK A

1. Przycisk funkcji ogrzewania
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk zwiększający intensywność wibracji
4. Przycisk zmniejszający intensywność wibracji

03. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Włącz masażer naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy.

Aby zmienić rodzaj wibracji naciśnij przycisk zasilania wybierając kolejno spośród 5 poziomów. Zmniejsz lub zwiększ intensywność wibracji korzystając z przycisków „+” i „-”.

Aby wyłączyć wibracje naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ funkcja grzania” przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję grzania. Podczas nagrzewania przycisk funkcji grzania będzie podświetlony na różowo, w zależności od temperatury otoczenia może trwać

to około 6 minut. Można korzystać w urządzeniu także w trakcie nagrzewania. Po nagraniu urządzenia do 1 poziomu przycisk podświetli się na niebiesko. Po nagraniu do 1 poziomu możemy wybrać 2 poziom grzania. Aby wybrać 2 poziom należy nacisnąć przycisk funkcji grzania, a podświetli się on ponownie na różowo. Po nagraniu do 2 poziomu przycisk podświetli się na czerwono. Aby zmienić intensywność grzania naciśnij ponownie przycisk wybierając jeden z 2 poziomów. Urządzenie umożliwia korzystanie z obu funkcji niezależnie, dzięki czemu możesz korzystać tylko z wibracji lub ogrzewania, a także z obu możliwości jednocześnie. Aby naładować urządzenie podłącz kabel zasilający do portu USB do komputera, adaptera lub innego źródła energii. Upewnij się, że kabel jest odpowiednio podłączony do urządzenia. Po poprawnym podłączeniu do ładowania przycisk zasilania zacznie mrugać na niebiesko, co oznacza, że urządzenie jest w trakcie ładowania. Gdy urządzenie skończy się ładować światło niebieskie przestanie mrugać.

04. SPECYFIKACJA

Materiał: Silikon

Bateria: Li-ion 500 mAh

Czas ładowania: ok. 1,5 godziny

Czas grzania i wibracji jednocześnie: do 60 minut

Wymiary: 100x65x36 mm

Waga: 117 g, 2 poziomy grzania

Wibracje: 5 poziomów wibracji i 3 poziomy intensywności wibracji

Funkcja grzania: 2 poziomy: 42°C i 45°C

Wejście: 5V 1A

Ładowanie: ładowarka magnetyczna

05. SPECYFIKACJA WIBRACJI

Dane dla poziomów wibracji dla pierwszego poziomu intensywności:

Tryb 1- okres pracy: 32ms; cykl pracy: 90%; częstotliwość: 31Hz

Tryb 2- okres pracy: 112ms; cykl pracy: 70%; częstotliwość: 8,9Hz

Tryb 3- okres pracy: 10ms; cykl pracy 50%; częstotliwość: 102,65Hz

Tryb 4- okres pracy: 370 ms, cykl pracy: 41%; częstotliwość: 2,7Hz

Tryb 5- okres pracy: 188 ms 3 cykle, 46ms 3 cykle; cykl pracy: 44%; częstotliwość: 2,3Hz

06. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Masażer laktacyjny, ładowarka magnetyczna, woreczek welwetowy, instrukcja obsługi

07. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Zaleca się czyszczenie miękką, zwilżoną wodą ściereczką przed i po każdym użyciu.

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie jest podpięte do ładowania.
Przechowuj masażer w suchym i chłodnym miejscu.

08. KARTA GWARANCYJNA

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakup naszego masażera Neno Pesca. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek problemy z obsługą urządzenia w zwykłych warunkach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub dystrybutorem marki Neno. Zatrzymaj kartę gwarancyjną w razie konieczności naprawy.

Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for choosing the Neno Pesca. The device you have purchased is a lactation massager with a heating function, which is ideal for the prevention of breast inflammation, provides relief from lactation stasis, reduces breast pain and swelling and can increase milk production. The device can be applied to and around the breast.

01. PRECAUTIONS

Fully charge the massager before using it for the first time. Never use the device while it is charging.

Use only the supplied accessories. Use of any other charger may cause damage to the device, short circuit, electric shock or fire.

Keep out of the reach of children. This is not a toy.

Under no circumstances use the device if it is damaged. Contact an authorised service centre.

Make sure the massager and your hands are dry before plugging in to charge, and keep the device away from water while charging.

Never fully submerge the device under water.

02. DESCRIPTION OF THE BUTTONS

SEE FIGURE A

1. Heating function button
2. Power button
3. Button to increase vibration intensity
4. Button to reduce vibration intensity

03. USE OF THE DEVICE

Switch on the massager by pressing and holding the power button for 2 seconds. To change the type of vibration press the power button selecting from 5 levels in sequence. Reduce or increase the intensity of the vibration using the „+“ and „-“ buttons.

To turn off the vibration press and hold the power button.

Press and hold the „heating function“ button for 2 seconds to switch the heating function on or off. During heating, the heating function button will be illuminated in pink, depending on the ambient temperature this may take approximately 6 minutes. You can also use the appliance while it is heating up. Once the appliance has heated up to level 1, the button will illuminate blue. Once the unit has heated up to level 1, we can select the 2nd heating level. To select level 2, press the heating function button and it will illuminate pink again. Once heated to level 2, the button will illuminate red. To change the heating intensity press the button again selecting one of the 2 levels.

The device allows you to use both functions independently, so you can use only vibration or heating, or both options at the same time.

To charge your device, connect the power cable to the USB port on your computer, adapter or other power source. Make sure the cable is properly connected to the device. When properly connected for charging, the power button will blink blue to indicate that the device is charging. When the device has finished charging the blue light will stop blinking.

04. SPECIFICATION

Material: silicone

Battery: Li-ion 500 mAh

Charging time: approx. 1.5 hours

Heating and vibration time simultaneously: up to 60 minutes

Dimensions: 100x65x36 mm

Weight: 117 g, 2 heating levels

Vibration: 5 levels of vibration and 3 levels of vibration intensity

Heating function: 2 levels: 42°C and 45°C

Input: 5V 1A

Charging: magnetic charger

05. VIBRATION SPECIFICATIONS

Data for vibration levels for the first intensity level:

Mode 1- operating period: 32ms; duty cycle: 90%; frequency: 31Hz

Mode 2- work period: 112ms; duty cycle: 70%; frequency: 8.9Hz

Mode 3 operating period: 10ms; duty cycle 50%; frequency: 102.65Hz

Mode 4-period: 370 ms, duty cycle: 41%; frequency: 2.7Hz

Mode 5- duty period: 188 ms 3 cycles, 46ms 3 cycles; duty cycle: 44%; frequency: 2.3Hz

06. CONTENTS OF THE KIT

Lactation massager, magnetic charger, velvet pouch, instruction manual

07. CLEANING AND STORAGE

It is recommended to clean with a soft, water-moistened cloth before and after each use. Make sure the device is switched off and not plugged in to charge.

Store the massager in a dry and cool place.

08. WARRANTY CARD

Dear Customer, thank you for purchasing our Neno Pesca massager. If you have any problems with the operation of the device under normal conditions, please contact an authorised Neno brand service centre or distributor. Keep your warranty card in case of repair.

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Neno Pesca entschieden haben. Bei dem von Ihnen erworbenen Gerät handelt es sich um ein Stillmassagegerät mit Wärmefunktion, das sich ideal zur Vorbeugung von Brustentzündungen eignet, bei Stillstau hilft, Brustschmerzen und Schwellungen lindert und die Milchproduktion steigern kann. Das Gerät kann auf und um die Brust herum angewendet werden.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

Laden Sie das Massagegerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.

Verwenden Sie das Gerät niemals, während es aufgeladen wird.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Schäden am Gerät, Kurzschluss, Stromschlag oder Brand führen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dies ist kein Spielzeug.

Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Achten Sie darauf, dass das Massagegerät und Ihre Hände trocken sind, bevor Sie es zum Aufladen einstecken, und halten Sie das Gerät während des Aufladens von Wasser fern.

Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig unter Wasser.

02. BESCHREIBUNG DER SCHALTFLÄCHEN

SIEHE ABBILDUNG A

1. Taste für die Heizfunktion
2. Einschalttaste
3. Taste zur Erhöhung der Vibrationsintensität
4. Taste zur Reduzierung der Vibrationsintensität

03. VERWENDUNG DES GERÄTS

Schalten Sie das Massagegerät ein, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Um die Art der Vibration zu ändern, drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie nacheinander aus 5 Stufen. Verringern oder erhöhen Sie die Intensität der Vibration mit den Tasten „+“ und „-“.

Um die Vibration auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

Halten Sie die Taste „Heizfunktion“ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten. Während des Aufheizens leuchtet die Heizfunktionstaste rosa, je nach Umgebungstemperatur kann dies etwa 6 Minuten dauern. Sie können das Gerät auch benutzen, während es aufheizt. Sobald das Gerät auf Stufe 1 aufgeheizt hat, leuchtet die Taste blau. Sobald das Gerät auf Stufe 1 aufgeheizt hat, kann die 2. Heizstufe gewählt werden. Um die Stufe 2 zu wählen, drücken Sie die Heizfunktionstaste und sie leuchtet wieder rosa. Sobald das Gerät auf Stufe 2 aufgeheizt ist, leuchtet die Taste rot. Um die Heizintensität zu ändern, drücken Sie erneut die Taste und wählen Sie eine der 2 Stufen.

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, beide Funktionen unabhängig voneinander zu nutzen, d. h. Sie können nur die Vibration oder die Heizung oder beide Optionen gleichzeitig verwenden.

Um Ihr Gerät aufzuladen, schließen Sie das Netzkabel an den USB-Anschluss Ihres Computers, Adapters oder einer anderen Stromquelle an. Stellen Sie sicher, dass

das Kabel richtig mit dem Gerät verbunden ist. Wenn das Gerät ordnungsgemäß zum Aufladen angeschlossen ist, blinkt die Netztaaste blau, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, hört das blaue Licht auf zu blinken.

04. SPEZIFIKATION

Material: Silikon

Batterie: Li-Ion 500 mAh

Ladezeit: ca. 1,5 Stunden

Heiz- und Vibrationszeit gleichzeitig: bis zu 60 Minuten

Abmessungen: 100x65x36 mm

Gewicht: 117 g, 2 Heizstufen

Vibration: 5 Vibrationsstufen und 3 Stufen der Vibrationsintensität

Heizfunktion: 2 Stufen: 42°C und 45°C

Eingang: 5V 1A

Aufladen: magnetisches Ladegerät

05. SCHWINGUNGSANGABEN

Angaben zu den Vibrationswerten für die erste Intensitätsstufe:

Modus 1- Betriebsdauer: 32ms; Tastverhältnis: 90%; Frequenz: 31Hz

Modus 2- Arbeitsperiode: 112ms; Arbeitszyklus: 70%; Frequenz: 8.9Hz

Modus 3 Betriebsdauer: 10ms; Tastverhältnis 50%; Frequenz: 102,65Hz

Modus 4-Periode: 370 ms, Tastverhältnis: 41%; Frequenz: 2,7Hz

Modus 5: Einschaltdauer: 188 ms 3 Zyklen, 46ms 3 Zyklen; Tastverhältnis: 44%; Frequenz: 2,3Hz

06. INHALT DES KITS

Massagegerät für die Laktation, magnetisches Ladegerät, **Samtbeutel**, Gebrauchsanweisung

07. REINIGUNG UND LAGERUNG

Es wird empfohlen, das Gerät vor und nach jedem Gebrauch mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht zum Aufladen eingesteckt ist.

Lagern Sie das Massagegerät an einem trockenen und kühlen Ort.

08. GARANTIEKARTE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Neno Pesca-Massagegeräts. Sollten Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts unter normalen Bedingungen haben, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum oder einen Händler der Marke Neno. Bewahren Sie Ihre Garantiekarte für

den Fall einer Reparatur auf.

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>
Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Neno Pesca. Přístroj, který jste si zakoupila, je laktiční masážní přístroj s vyhřívací funkcí, který je ideální pro prevenci zánětů prsou, poskytuje úlevu od laktiční zástavy, snižuje bolest a otok prsou a může zvýšit tvorbu mléka. Přístroj lze přikládat na prsa a do jejich okolí.

01. PŘEDPISY

Před prvním použitím masážní přístroj plně nabijte. Přístroj nikdy nepoužívejte během nabíjení.

Používejte pouze dodané příslušenství. Použití jiné nabíječky může způsobit poškození přístroje, zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Uchovávejte mimo dosah dětí. Nejedná se o hračku.

Zařízení v žádném případě nepoužívejte, pokud je poškozené. Obratě se na autorizované servisní středisko.

Před připojením k nabíjení se ujistěte, že jsou masážní přístroj i vaše ruce suché, a během nabíjení udržujte přístroj mimo dosah vody.

Přístroj nikdy neponořujte zcela pod vodu.

02. POPIS TLAČÍTEK

VIZ OBRÁZEK A

1. Tlačítko funkce topení
2. Tlačítko napájení
3. Tlačítko pro zvýšení intenzity vibrací
4. Tlačítko pro snížení intenzity vibrací

03. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Masážní přístroj zapněte stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2

sekund.

Chcete-li změnit typ vibrací, stiskněte tlačítko napájení a postupně zvolte jednu z 5 úrovní. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ snižte nebo zvýšte intenzitu vibrací.

Vibrace vypnete stisknutím a podržením tlačítka napájení.

Stisknutím a podržením tlačítka „ funkce ohřevu“ na 2 sekundy zapnete nebo vypnete funkci ohřevu. Během ohřevu bude tlačítko funkce ohřevu svítit růžově, v závislosti na okolní teplotě to může trvat přibližně 6 minut. Spotřebič můžete používat i během zahřívání. Jakmile se spotřebič zahřeje na úroveň 1, tlačítko se rozsvítí modře. Jakmile se přístroj zahřeje na úroveň 1, můžeme zvolit 2. úroveň ohřevu. Chcete-li zvolit 2. úroveň, stiskněte tlačítko funkce ohřevu a tlačítko se opět rozsvítí růžově. Po zahřátí na úroveň 2 se tlačítko rozsvítí červeně. Chcete-li změnit intenzitu ohřevu, stiskněte znovu tlačítko a zvolte jednu ze 2 úrovní.

Zařízení umožňuje používat obě funkce nezávisle, takže můžete používat pouze vibrace nebo vyhřívání, nebo obě možnosti současně.

Chcete-li zařízení nabíjet, připojte napájecí kabel k portu USB počítače, adaptéru nebo jinému zdroji napájení. Ujistěte se, že je kabel správně připojen k zařízení. Po správném připojení pro nabíjení bude tlačítko napájení blikat modře, což signalizuje, že se zařízení nabíjí. Po dokončení nabíjení zařízení přestane modrá kontrolka blikat.

04. SPECIFIKACE

Materiál: silikon

Baterie: Li-ion 500 mAh

Doba nabíjení: přibližně 1,5 hodiny

Doba zahřívání a vibrací současně: až 60 minut

Rozměry: 100x65x36 mm

Hmotnost: 117 g, 2 úrovně ohřevu

Vibrace: 5 úrovní vibrací a 3 úrovně intenzity vibrací

Funkce vyhřívání: 2 úrovně 42 °C a 45 °C

Vstup: 5V 1A

Nabíjení: magnetická nabíječka

05. SPECIFIKACE VIBRACÍ

Údaje o úrovních vibrací pro první úroveň intenzity:

Režim 1- provozní období: 32 ms; pracovní cyklus: 90%; frekvence: 31Hz

Režim 2- provozní období: 112 ms; pracovní cyklus: 70%; frekvence: 8,9Hz

Provozní doba režimu 3: 10 ms; pracovní cyklus 50%; frekvence: 102,65Hz

Režim 4 periody: 370 ms, pracovní cyklus: Frekvence: 2,7 Hz

Režim 5 - doba provozu: 188 ms 3 cykly, 46 ms 3 cykly; pracovní cyklus: 44 %; frekvence: 2,3 Hz

06. OBSAH SADY

Laktační masážní přístroj, magnetická nabíječka, sametové pouzdro, návod k použití

07. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Před a po každém použití se doporučuje čistit měkkým, vodou navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a není připojeno k nabíjení. Masážní přístroj skladujte na suchém a chladném místě.

08. ZÁRUČNÍ KARTA

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho masážního přístroje Neno Pesca. V případě jakýchkoli problémů s provozem přístroje za běžných podmínek se prosím obraťte na autorizované servisní středisko nebo distributora značky Neno. Pro případ opravy si uschovejte záruční list.

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy a Neno Pescát választotta. Az Ön által megvásárolt készülék egy melegítő funkcióval ellátott laktációs masszírozó, amely ideális a mellgyulladás megelőzésére, enyhíti a laktációs pangást, csökkenti a mell fájdalmat és duzzanatát, valamint növelheti a tejtermelést. A készülék a mellre és a mell körül alkalmazható.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

Az első használat előtt tölts fel teljesen a masszírozót. Soha ne használja a készüléket töltés közben.

Csak a mellékelt tartozékokat használja. Más töltő használata a készülék károsodását, rövidzárlatot, áramütést vagy tüzet okozhat.

Gyermekek elől elzárva tartandó. Ez nem játék.

Semmilyen körülmények között ne használja a készüléket, ha az sérült. Forduljon hivatalos szervizközpontozhoz.

Győződjön meg róla, hogy a masszírozó és a keze száraz, mielőtt csatlakoztatja a

töltéshez, és a töltés során tartsa a készüléket távol a víztől. Soha ne merítse a készüléket teljesen víz alá.

02. A GOMBOK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fűtés funkció gomb
2. Bekapcsológomb
3. Gomb a rezgés intenzitásának növelésére
4. Gomb a rezgés intenzitásának csökkentésére

03. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Kapcsolja be a masszírozót a bekapcsológomb 2 másodpercig történő lenyomásával és nyomva tartásával.

A rezgés típusának megváltoztatásához nyomja meg a bekapcsológombot, 5 szint közül választva egymás után. Csökkentse vagy növelje a rezgés intenzitását a „+” és „-” gombok segítségével.

A rezgés kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

A fűtési funkció be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a „ fűtési funkció” gombot 2 másodpercig. Fűtés közben a fűtési funkció gomb rózsaszínűen világít, a környezeti hőmérséklettől függően ez körülbelül 6 percig tarthat. A készüléket fűtés közben is használhatja. Amint a készülék felmelegedett az 1. szintre, a gomb kék színnel világít. Miután a készülék felmelegedett az 1. szintre, kiválaszthatjuk a 2. fűtési szintet. A 2. szint kiválasztásához nyomjuk meg a fűtési funkciógombot, és az ismét rózsaszínnel fog világítani. Miután a 2. szintre melegítettünk, a gomb pirosan fog világítani. A fűtési intenzitás megváltoztatásához nyomjuk meg újra a gombot a 2 szint egyikét kiválasztva.

A készülék lehetővé teszi mindkét funkció független használatát, így csak a rezgést vagy a fűtést, vagy mindkét opciót egyszerre használhatja.

A készülék töltéséhez csatlakoztassa a tápkábelt a számítógép USB-portjához, adapterhez vagy más áramforráshoz. Győződjön meg róla, hogy a kábel megfelelően csatlakozik a készülékhez. Ha megfelelően csatlakoztatva van a töltéshez, a bekapcsológomb kék villoggal jelzi, hogy a készülék töltődik. Amikor a készülék befejezte a töltést, a kék fény megszűnik villogni.

04. MŰSZAKI ADATOK

Anyag: szilikon

Akkumulátor: akkumulátor: Li-ion 500 mAh

Töltési idő: kb. 1,5 óra

Fűtési és rezgési idő egyszerre: legfeljebb 60 percig

Méret: 100x65x36 mm

Súly: 117 g, 2 fűtési fokozat

Rezgés: 5 rezgésfokozat és 3 rezgésintenzitás fokozat

Fűtési funkció: 2 fokozat 42°C és 45°C

Bemenet: 5V 1A

Töltés: mágneses töltő

05. REZGÉSI SPECIFIKÁCIÓK

Az első intenzitási szint rezgésszintjeire vonatkozó adatok:

1-es üzemmód: 32ms; működési ciklus: 90%; frekvencia: 31Hz

Mód 2- munkaidőszak: frekvencia: 8,9Hz; munkaszünet: 112ms; munkaszünet: 70%;
frekvencia: 8,9Hz.

3. üzemmód működési időszaka: frekvencia: 102,65Hz.

Mód 4 periódus: 370 ms, munkaszünet: 41%; frekvencia: 2,7Hz

Mód 5- szolgálati idő: 3 ciklus: 188 ms 3 ciklus, 46 ms 3 ciklus; kitöltési ciklus: 188 ms 3 ciklus, 46 ms 3 ciklus; kitöltési ciklus: 188 ms 3 ciklus, 46 ms 3 ciklus: 44%;
frekvencia: 2,3Hz

06. A KÉSZLET TARTALMA

Laktációs masszírozó, mágneses töltő, bársony tasak, használati utasítás

07. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Javasoljuk, hogy minden használat előtt és után puha, vízzel nedvesített ruhával tisztítsa meg. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és nincs bedugva a töltéshez.

Tárolja a masszírozót száraz és hűvös helyen.

08. GARANCIA KÁRTYA

Kedves Ügyfél, köszönjük, hogy megvásárolta Neno Pesca masszírozónkat. Amennyiben a készülék normál körülmények között történő működésével kapcsolatban bármilyen probléma merülne fel, kérjük, forduljon a Neno márka hivatalos szervizközpontjához vagy forgalmazójához. Javítás esetére őrizze meg a jótállási jegyét.

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a

<https://neno.pl/gwarancja> oldalon található.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található:

<https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségeikért.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali zariadenie Neno Pesca. Prístroj, ktorý ste si zakúpili, je laktačný masážny prístroj s vyhrievacou funkciou, ktorý je ideálny na prevenciu zápalov prsníkov, prináša úľavu pri laktačnej stagnácii, znižuje bolesť a opuch prsníkov a tiež môže zvýšiť množstvo vytvoreného mlieka. Prístroj by sa mal používať v prsníkoch a v okolí tejto oblasti.

01. PREKÁŽKY

Pred prvým použitím masážny prístroj úplne nabite. Nikdy nepoužívajte zariadenie počas nabíjania.

Používajte len dodané príslušenstvo. Použitie inej nabíjačky môže spôsobiť poškodenie zariadenia, skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Uchovávajte mimo dosahu detí. Toto nie je hračka.

Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pred pripojením na nabíjanie sa uistite, že masážny prístroj a vaše ruky sú suché, a počas nabíjania udržiajte zariadenie mimo dosahu vody.

Zariadenie nikdy neponárajte úplne pod vodu.

02. POPIS TLAČIDLA

POZRI OBRÁZOK A

1. Tlačidlo funkcie vykurovania
2. Tlačidlo napájania
3. Tlačidlo na zvýšenie intenzity vibrácií
4. Tlačidlo na zníženie intenzity vibrácií

03. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Masážny prístroj zapnite stlačením a podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy.

Ak chcete zmeniť typ vibrácií, stlačte tlačidlo napájania a postupne si vyberte jednu z 5 úrovní. Znížte alebo zvýšte intenzitu vibrácií pomocou tlačidla "+" a "-".

Ak chcete vypnúť vibrácie, stlačte a podržte tlačidlo napájania.

Stlačením a podržaním tlačidla " funkcia ohrevu" na 2 sekundy zapnete alebo vypnete funkciu ohrevu. Ak chcete zmeniť intenzitu ohrevu, stlačte tlačidlo znova a vyberte jednu z 2 úrovní.

Zariadenie umožňuje používať obe funkcie nezávisle, takže môžete používať iba vibrácie alebo vyhrievanie, alebo obe možnosti súčasne. Ak chcete zariadenie nabíjať, pripojte napájací kábel k portu USB na počítači, adaptéru alebo inému zdroju napájania. Uistite sa, že je kábel správne pripojený k zariadeniu. Po správnom pripojení na nabíjanie bude tlačidlo napájania blikať na modro, čím signalizuje, že sa zariadenie nabíja. Po dokončení nabíjania zariadenia prestane modré svetlo blikať.

04. ŠPECIFIKÁCIE

Materiál: silikón

Batérie: Li-ion 500 mAh

Čas nabíjania: približne 1,5 hodiny

Doba zahrievania a vibrovania súčasne: až 60 minút

Rozmery: 100x65x36 mm

Hmotnosť: 117 g, 2 úrovne vyhrievania

Vibrácie: 2,5 mm: 5 úrovni vibrácií a 3 úrovne intenzity vibrácií

Funkcia vyhrievania: 2 úrovne 42 °C a 45 °C

Vstup: 5V 1A

Nabíjanie: magnetická nabíjačka

05. OBSAH SADY

Laktačný masážny prístroj, magnetická nabíjačka, zamatové vrecko, návod na použitie

06. ČISTENIE A SKLADOVANIE

Pred a po každom použití sa odporúča čistiť mäkkou, vodou navlhčenou handričkou. Uistite sa, že zariadenie je vypnuté a nie je pripojené k nabíjaniu. Masážny prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste.

07. ZÁRUČNÁ KARTA

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho masážneho prístroja Neno Pesca. Ak máte akékoľvek problémy s prevádzkou zariadenia za bežných podmienok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo distribútora značky Neno. Pre prípad opravy si uschovajte záručný list.

Na výrobnú kartu sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na:

<https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har valt Neno Pesca. Den enhet du har köpt är en amningsmassagerare med värmefunktion, som är idealisk för att förebygga bröstinflammation, ger lindring vid amningsuppehåll, minskar bröstsmärta och svullnad och kan öka mjölkproduktionen. Apparaten kan appliceras på och runt bröstet.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Ladda massageapparaten helt innan du använder den för första gången. Använd aldrig enheten medan den laddas.

Använd endast de medföljande tillbehören. Användning av andra laddare kan orsaka skador på enheten, kortslutning, elektriska stötar eller brand.

Förvaras utom räckhåll för barn. Detta är inte en leksak.

Använd under inga omständigheter apparaten om den är skadad. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Se till att massageapparaten och dina händer är torra innan du ansluter den för laddning, och håll apparaten borta från vatten under laddningen.

Sänk aldrig ner enheten helt under vatten.

02. BESKRIVNING AV KNAPPARNA

SE FIGUR A

1. Knapp för värmefunktion
2. Strömbrytare
3. Knapp för att öka vibrationsintensiteten
4. Knapp för att minska vibrationsintensiteten

03. ANVÄNDNING AV ANORDNINGEN

Slå på massageapparaten genom att hålla strömknappen intryckt i 2 sekunder.

För att ändra vibrationstyp tryck på strömbrytaren och välj mellan 5 nivåer i följd.

Minska eller öka vibrationens intensitet med hjälp av knapparna „+“ och „-“.

Stäng av vibrationen genom att trycka på och hålla ned strömbrytaren.

Håll knappen „värmefunktion“ intryckt i 2 sekunder för att slå på eller av värmefunktionen. Under uppvärmningen lyser knappen för uppvärmningsfunktionen

rosa, beroende på omgivningstemperaturen kan detta ta ca 6 minuter. Du kan också använda apparaten medan den värms upp. När apparaten har värmts upp till nivå

1 lyser knappen blått. När enheten har värmts upp till nivå 1 kan vi välja den andra

uppvärmningsnivån. För att välja nivå 2 trycker du på värmefunktionsknappen och den lyser rosa igen. När enheten har värmts upp till nivå 2 lyser knappen rött. För att ändra uppvärmningsintensiteten trycker du på knappen igen och väljer en av de 2 nivåerna.

Med enheten kan du använda båda funktionerna oberoende av varandra, så att du bara kan använda vibration eller värme, eller båda alternativen samtidigt. Ladda enheten genom att ansluta strömkabeln till USB-porten på din dator, adapter eller annan strömkälla. Se till att kabeln är ordentligt ansluten till enheten. När strömknappen är korrekt ansluten för laddning blinkar den blått för att indikera att enheten laddas. När enheten har laddat klart slutar den blå lampan att blinka.

04. SPECIFIKATION

Material: silikon

Batteri: Li-ion 500 mAh

Laddningstid: ca 1,5 timmar

Uppvärmnings- och vibrationstid samtidigt: upp till 60 minuter

Mått: 100x65x36 mm

Vikt: 117 g, 2 värmnivåer

Vibration: 5 vibrationsnivåer och 3 nivåer av vibrationsintensitet

Värmefunktions: 2 nivåer: 42°C och 45°C

Ingång: 5V 1A

Laddning: magnetisk laddare

05. SPECIFIKATIONER FÖR VIBRATIONER

Data för vibrationsnivåer för den första intensitetsnivån:

Läge 1- Driftperiod: 32 ms; arbetscykel: 90%; frekvens: 31Hz

Läge 2- Arbetsperiod: 112 ms; arbetscykel: 70%; frekvens: 8,9Hz

Mode 3 driftperiod: 10ms; arbetscykel 50%; frekvens: 102.65Hz

Läge 4-period: 370 ms, arbetscykel: 41%; frekvens: 2,7Hz

Läge 5- driftperiod: 188 ms 3 cykler, 46 ms 3 cykler; arbetscykel: 44%; frekvens: 2,3Hz

06. INNEHÅLL I SATSEN

Ammningsmassageapparat, magnetisk laddare, sammetspåse, bruksanvisning

07. RENGÖRING OCH FÖRVARING

Vi rekommenderar att du rengör med en mjuk, vattenfuktad trasa före och efter varje användning. Se till att enheten är avstängd och inte inkopplad för laddning. Förvara massageapparaten på en torr och sval plats.

08. GARANTIKORT

Kära kund, tack för att du har köpt vår Neno Pesca massageapparat. Om du har några problem med driften av enheten under normala förhållanden, vänligen kontakta ett auktoriserat servicecenter eller distributör för Neno-märket. Behåll garantikortet i händelse av reparation.

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkoren hittar du på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och serviceadresser finns på:

<https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että valitsit Neno Pescan. Ostamasi laite on lämmitystoiminnolla varustettu imetyshierontalaitte, joka sopii erinomaisesti rintatulehdusten ehkäisyyn, lievittää imetyksen pysähtyneisyyttä, vähentää rintojen kipua ja turvotusta ja voi lisätä maidontuotantoa. Laitetta voidaan käyttää rintoihin ja niiden ympärille.

01. VAROTOIMENPITEET

Lataa hierontalaitte täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Älä koskaan käytä laitetta sen latauksen aikana.

Käytä vain mukana toimitettuja lisävarusteita. Muun laturin käyttö voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen, oikosulun, sähköiskun tai tulipalon.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Tämä ei ole lelu.

Älä missään tapauksessa käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

Varmista, että hierontalaitte ja kätesi ovat kuivia ennen kuin kytket laitteen lataukseen, ja pidä laite poissa vedestä latauksen aikana.

Älä koskaan upota laitetta kokonaan veden alle.

02. PAINIKKEIDEN KUVAUS

KATSO KUVA A

1. Lämmitystoiminnon painike
2. Virtapainike
3. Painike tärinän voimakkuuden lisäämiseksi

4. Painike tärinän voimakkuuden vähentämiseksi

03. LAITTEEN KÄYTTÖ

Kytke hierontalaite päälle pitämällä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Voit vaihtaa värähtelytyyppiä painamalla virtapainiketta valitsemalla 5 tasoa peräkkäin. Vähennä tai lisää tärinän voimakkuutta painikkeilla «+» ja «-».

Voit kytkeä värinän pois päältä painamalla virtapainiketta pitkään.

Paina lämmitystoimintopainiketta 2 sekunnin ajan kytkeäksesi lämmitystoiminnon päälle tai pois päältä. Lämmityksen aikana lämmitystoimintopainike palaa vaaleanpunaisena, ympäristön lämpötilasta riippuen tämä voi kestää noin 6 minuuttia. Voit käyttää laitetta myös sen lämmityksen aikana. Kun laite on lämmennyt tasolle 1, painike palaa sinisenä. Kun laite on lämmennyt tasolle 1, voimme valita 2. lämmitystason. Valitse taso 2 painamalla lämmitystoimintopainiketta, jolloin se palaa jälleen vaaleanpunaisena. Kun laite on lämmennyt tasolle 2, painike palaa punaisena. Jos haluat muuttaa lämmityksen voimakkuutta, paina painiketta uudelleen valitaksesi yhden 2 tasosta.

Laitteen avulla voit käyttää molempia toimintoja itsenäisesti, joten voit käyttää vain tärinää tai lämmitystä tai molempia toimintoja samanaikaisesti.

Jos haluat ladata laitteen, liitä virtajohto tietokoneen USB-porttiin, sovittimeen tai muuhun virtalähteeseen. Varmista, että kaapeli on kunnolla kiinni laitteessa. Kun laite on liitetty kunnolla latausta varten, virtapainike vilkkuu sinisenä merkiksi siitä, että laite latautuu. Kun laite on lopettanut lataamisen, sininen valo lakkaa vilkkumasta.

04. TEKNISET TIEDOT

Materiaali: silikoni

Akku: Li-ion 500 mAh

Latausaika: noin 1,5 tuntia.

Lämmitys- ja värähtelyaika samanaikaisesti: jopa 60 minuuttia.

Mitat: 100x65x36 mm: 100x65x36 mm

Paino: 117 g, 2 lämmitystasoa

Tärinä: Tärinän voimakkuus: 5 tärinätasoa ja 3 tärinän voimakkuuden tasoa.

Lämmitystoiminto: 2 tasoa: 42°C ja 45°C

Syöttö: 1A

Lataus: magneettinen laturi

05. TÄRINÄÄ KOSKEVAT ERITELMÄT

Ensimmäisen intensiteettitason tärinätasoja koskevat tiedot:

Tila 1- toiminta-aika: 32 ms; työjakso: 90 %; taajuus: 31 Hz.

Tila 2- työjakso: Taajuus: 8.9Hz.

Toimintatilan 3 toiminta-aika: Taajuus: 102,65Hz.

Tila 4-jakso: Jakso: 370 ms, työjakso: 370 ms, työjakso: 370 ms: 41%; taajuus: 2.7Hz
Tila 5-toimintakausi: 3 sykliä, 46 ms 3 sykliä; työjakso: 188 ms 3 sykliä, 46 ms 3 sykliä: 44%; taajuus: 2.3Hz

06. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Imetyshierontalaite, magneettilaturi, samettipussi, käyttöohjeet.

07. PUHDISTUS JA VARASTOINTI

On suositeltavaa puhdistaa pehmeällä, vedellä kostutetulla liinalla ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä sitä ole kytketty latausta varten.

Säilytä hierontalaite kuivassa ja viileässä paikassa.

08. TAKUUKORTTI

Hyvä asiakas, kiitos, että olet ostanut Neno Pesca -hierontalaitteemme. Jos sinulla on ongelmia laitteen toiminnassa normaaliolosuhteissa, ota yhteyttä valtuutettuun Neno-merkiseen huoltokeskukseen tai jälleenmyyjään. Säilytä takuukorttisi korjauksen varalta.

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du har valgt Neno Pesca. Apparatet du har kjøpt, er et ammeapparat med varmfunksjon som er ideelt for å forebygge brystbetennelse, lindrer bryststase, reduserer brystmerter og hevelse og kan øke melkeproduksjonen. Apparatet kan brukes på og rundt brystet.

01. FORHOLDSREGLER

Lad massasjeapparatet helt opp før du bruker det for første gang. Bruk aldri apparatet mens det lades.

Bruk kun det medfølgende tilbehøret. Bruk av andre ladere kan føre til skade på enheten, kortslutning, elektrisk støt eller brann.

Oppbevares utilgjengelig for barn. Dette er ikke et leketøy.

Bruk under ingen omstendigheter apparatet hvis det er skadet. Kontakt et autorisert servicesenter.

Sørg for at massasjeapparatet og hendene dine er tørre før du kobler til for å lade, og hold apparatet unna vann mens det lades.

Senk aldri apparatet helt ned under vann.

02. BESKRIVELSE AV KNAPPENE

SE FIGUR A

1. Knapp for varmfunksjon
2. Av/på-knapp
3. Knapp for å øke vibrasjonsintensiteten
4. Knapp for å redusere vibrasjonsintensiteten

03. BRUK AV ENHETEN

Slå på massasjeapparatet ved å holde av/på-knappen inne i 2 sekunder.

For å endre vibrasjonstypen trykker du på av/på-knappen for å velge mellom 5 nivåer i rekkefølge. Reduser eller øk intensiteten på vibrasjonen ved hjelp av knappene „+” og „-”.

For å slå av vibrasjonen trykker du på og holder inne av/på-knappen.

Trykk og hold inne knappen „ varmfunksjon” i 2 sekunder for å slå varmfunksjonen av eller på. Under oppvarmingen lyser varmfunksjonsknappen rosa, avhengig av omgivelsestemperaturen kan dette ta ca. 6 minutter. Du kan også bruke apparatet mens det varmes opp. Når apparatet har varmet opp til nivå 1, lyser knappen blått. Når apparatet har varmet opp til nivå 1, kan du velge oppvarmingsnivå 2.

For å velge nivå 2 trykker du på knappen for oppvarmingsfunksjon, og den lyser rosa igjen. Når apparatet har varmet opp til nivå 2, lyser knappen rødt. For å endre varmeintensiteten trykker du på knappen igjen og velger ett av de to nivåene.

Enheten lar deg bruke begge funksjonene uavhengig av hverandre, slik at du kan bruke bare vibrasjon eller oppvarming, eller begge alternativene samtidig.

For å lade enheten kobler du strømkabelen til USB-porten på datamaskinen, adapteren eller en annen strømkilde. Kontroller at kabelen er riktig koblet til enheten. Når enheten er riktig tilkoblet for lading, vil strømknappen blinke blått for å indikere at enheten lades. Når enheten er ferdig ladet, slutter det blå lyset å blinke.

04. SPESIFIKASJON

Materiale: silikon

Batteri: Li-ion 500 mAh

Ladetid: ca. 1,5 time

Oppvarmings- og vibrasjonstid samtidig: opptil 60 minutter

Dimensjoner: 100x65x36 mm

Vekt: 117 g, 2 oppvarmingsnivåer

Vibrasjon: 5 vibrasjonsnivåer og 3 nivåer av vibrasjonsintensitet

Oppvarmingsfunksjon: 2 nivåer: 42 °C og 45 °C

Inngang: 5V 1A

Lading: magnetisk lader

05. VIBRASJONSSPESIFIKASJONER

Data for vibrasjonsnivåer for det første intensitetsnivået:

Modus 1- driftsperiode: 32 ms; driftssyklus: 90 %; frekvens: 31 Hz

Modus 2- arbeidsperiode: 112 ms; driftssyklus: 70 %; frekvens: 8,9 Hz

Driftsperiode for modus 3: 10 ms; driftssyklus 50 %; frekvens: 102,65 Hz

Modus 4-periode: 370 ms, driftssyklus: 41 %; frekvens: 2,7 Hz

Modus 5- driftsperiode: 188 ms 3 sykluser, 46 ms 3 sykluser; driftssyklus: 44 %; frekvens: 2,3 Hz

06. INNHOLDET I SETTET

Laktasjonsmassasjeapparat, magnetisk lader, fløyelsveske og bruksanvisning

07. RENGJØRING OG OPPBEVARING

Det anbefales å rengjøre med en myk, vannfuktet klut før og etter hver bruk.

Forsikre deg om at enheten er slått av og ikke er koblet til for lading.

Oppbevar massasjeapparatet på et tørt og kjølig sted.

08. GARANTIKORT

Kjære kunde, takk for at du har kjøpt vårt Neno Pesca massasjeapparat. Hvis du har problemer med bruken av apparatet under normale forhold, ber vi deg ta kontakt med et autorisert servicesenter eller en autorisert Neno-distributør. Ta vare på garantikortet i tilfelle reparasjon.

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på:

<https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du valgte Neno Pesca. Det apparat, du har købt, er et laktationsmassageapparat med varmfunktion, som er ideelt til forebyggelse af brystbetændelse, giver lindring af laktationsstase, reducerer brystsmertes og hævelse og kan øge mælkeproduktionen. Apparatet kan anvendes på og omkring brystet.

01. FORSIGTIG

Oplad massageapparatet helt, før du bruger det første gang. Brug aldrig apparatet, mens det er under opladning.

Brug kun det medfølgende tilbehør. Brug af andre opladere kan forårsage skade på enheden, kortslutning, elektrisk stød eller brand.

Opbevares utilgængeligt for børn. Dette er ikke et stykke legetøj.

Brug under ingen omstændigheder apparatet, hvis det er beskadiget. Kontakt et autoriseret servicecenter.

Sørg for, at massageapparatet og dine hænder er tørre, før du sætter stikket i for at oplade det, og hold apparatet væk fra vand, mens det oplades.

Sænk aldrig apparatet helt ned under vand.

02. BESKRIVELSE AF KNAPPERNE**SE FIGUR A**

1. Knap til varmfunktion
2. Tænd/sluk-knap
3. Knap til at øge vibrationsintensiteten
4. Knap til at reducere vibrationsintensiteten

03. BRUG AF ENHEDEN

Tænd for massageapparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i 2 sekunder.

For at ændre vibrationstypen skal du trykke på tænd/sluk-knappen og vælge mellem 5 niveauer i rækkefølge. Reducer eller øg intensiteten af vibrationen ved hjælp af knapperne „+“ og „-“.

For at slukke for vibrationerne skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede.

Tryk og hold knappen „ varmfunktion“ nede i 2 sekunder for at tænde eller slukke

for varmfunktionen. Under opvarmningen lyser varmfunktionsknappen lyserødt, afhængigt af omgivelsestemperaturen kan det tage ca. 6 minutter. Du kan også bruge apparatet, mens det varmer op. Når apparatet er varmet op til niveau 1, lyser knappen blå. Når enheden er varmet op til niveau 1, kan vi vælge det andet varme-trin. For at vælge niveau 2 skal du trykke på varmfunktionsknappen, så lyser den lyserødt igen. Når der er varmet op til niveau 2, lyser knappen rødt. For at ændre varmeintensiteten skal du trykke på knappen igen og vælge et af de 2 niveauer. Enheden giver dig mulighed for at bruge begge funktioner uafhængigt af hinanden, så du kun kan bruge vibration eller varme eller begge muligheder på samme tid. For at oplade din enhed skal du tilslutte strømkablet til USB-porten på din computer, adapter eller anden strømkilde. Sørg for, at kablet er korrekt tilsluttet til enheden. Når enheden er tilsluttet korrekt til opladning, blinker tænd/sluk-knappen blå for at indikere, at enheden oplades. Når enheden er færdig med at oplade, holder det blå lys op med at blinke.

04. SPECIFIKATION

Materiale: silikone

Batteri: Li-ion 500 mAh

Opladningstid: ca. 1,5 timer

Opvarmnings- og vibrationstid samtidigt: op til 60 minutter

Dimensioner: 100x65x36 mm

Vægt: 117 g, 2 varmetrin

Vibration: 5 vibrationsniveauer og 3 niveauer af vibrationsintensitet

Varmefunktion: 2 niveauer: 42 °C og 45 °C

Indgang: 5V 1A

Opladning: magnetisk oplader

05. VIBRATIONSSPECIFIKATIONER

Data for vibrationsniveauer for det første intensitetsniveau:

Mode 1- driftsperiode: 32 ms; arbejdscyklus: 90%; frekvens: 31Hz

Mode 2- arbejdsperiode: 112 ms; arbejdscyklus: 70 %; frekvens: 8,9 Hz

Mode 3 driftsperiode: 10ms; arbejdscyklus 50%; frekvens: 102,65Hz

Tilstand 4-periode: 370 ms, arbejdscyklus: 41%; frekvens: 2,7Hz

Tilstand 5-driftsperiode: 188 ms 3 cyklusser, 46 ms 3 cyklusser; arbejdscyklus: 44%; frekvens: 2,3Hz

06. INDHOLD AF SÆTTET

Laktationsmassageapparat, magnetisk oplader, fløjlspose, brugsanvisning

07. RENGØRING OG OPBEVARING

Det anbefales at rengøre med en blød, vandfugtet klud før og efter hver brug. Sørg

for, at enheden er slukket og ikke tilsluttet til opladning.
Opbevar massageapparatet på et tørt og køligt sted.

08. GARANTIKORT

Kære kunde, tak fordi du har købt vores Neno Pesca massageapparat. Hvis du har problemer med apparatets funktion under normale forhold, bedes du kontakte et autoriseret Neno servicecenter eller distributør. Opbevar dit garantikort i tilfælde af reparation.

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://nenopl/kontakt>
Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

NL

GEbruikersHANDLEIDING

Geachte klant,

Bedankt voor het kiezen van de Neno Pesca. Het apparaat dat je hebt gekocht is een borstmassageapparaat met een verwarmingsfunctie, dat ideaal is om borstontstekingen te voorkomen, verlichting biedt bij stagnatie van de borstvoeding, pijn en zwelling in de borst vermindert en de melkproductie kan verhogen. Het apparaat kan op en rond de borst worden aangebracht.

01. VOORZORGSMATREGELEN

Laad het apparaat volledig op voordat je het voor de eerste keer gebruikt. Gebruik het apparaat nooit terwijl het wordt opgeladen.

Gebruik alleen de meegeleverde accessoires. Gebruik van een andere oplader kan schade aan het apparaat, kortsluiting, elektrische schokken of brand veroorzaken. Buiten het bereik van kinderen houden. Dit is geen speelgoed.

Gebruik het apparaat in geen geval als het beschadigd is. Neem contact op met een erkend servicecentrum.

Zorg ervoor dat het apparaat en je handen droog zijn voordat je het oplaadt en houd het apparaat uit de buurt van water tijdens het opladen.

Dompel het apparaat nooit volledig onder water.

02. BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN

ZIE FIGUUR A

1. Verwarmingsfunctieknop
2. Aan/uit-knop
3. Knop om de trilintensiteit te verhogen
4. Knop om de intensiteit van de trillingen te verminderen

03. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Schakel het massageapparaat in door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden.

Om het type vibratie te veranderen, druk je op de aan/uit-knop en kies je achtereenvolgens uit 5 niveaus. Verminder of verhoog de intensiteit van de vibratie met de knoppen „+” en „-”.

Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het trillen uit te schakelen.

Houd de knop „verwarmingsfunctie” 2 seconden ingedrukt om de verwarmingsfunctie in of uit te schakelen. Tijdens het opwarmen zal de knop van de verwarmingsfunctie roze oplichten, afhankelijk van de omgevingstemperatuur kan dit ongeveer 6 minuten duren. Je kunt het apparaat ook gebruiken terwijl het opwarmt. Zodra het apparaat is opgewarmd tot niveau 1, zal de knop blauw oplichten. Zodra het apparaat is opgewarmd tot niveau 1, kunnen we het 2e verwarmingsniveau selecteren. Om niveau 2 te selecteren, drukt u op de verwarmingsfunctieknop en deze zal weer roze oplichten. Zodra het apparaat is opgewarmd tot niveau 2, zal de knop rood oplichten. Om de verwarmingsintensiteit te wijzigen, drukt u nogmaals op de knop en selecteert u een van de 2 niveaus.

Met het apparaat kun je beide functies onafhankelijk van elkaar gebruiken, dus je kunt alleen trillen of verwarmen, of beide opties tegelijkertijd gebruiken.

Om je apparaat op te laden, sluit je de voedingskabel aan op de USB-poort van je computer, adapter of andere voedingsbron. Zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten op het apparaat. Als de oplader goed is aangesloten, knippert de aan/uit-knop blauw om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen. Als het apparaat klaar is met opladen, stopt het blauwe lampje met knipperen.

04. SPECIFICATIE

Materiaal: siliconen

Batterij: Li-ion 500 mAh

Oplaadtijd: ongeveer 1,5 uur

Gelijktijdig verwarmen en trillen: tot 60 minuten

Afmetingen: 100x65x36 mm

Gewicht: 117 g, 2 verwarmingsniveaus

Trillingen: 5 trillingsniveaus en 3 niveaus van trillingsintensiteit

Verwarmingsfunctie: 2 niveaus: 42°C en 45°C

Ingang: 5V 1A

Opladen: magnetische oplader

05. TRILLINGSSPECIFICATIES

Gegevens voor trillingsniveaus voor het eerste intensiteitsniveau:

Modus 1-bedrijfsperiode: 32 ms; activiteitscyclus: 90%; frequentie: 31 Hz

Modus 2-werkperiode: 112ms; activiteitscyclus: 70%; frequentie: 8,9Hz

Modus 3 werkingsperiode: 10 ms; activiteitscyclus 50%; frequentie: 102,65 Hz

Modus 4-period: 370 ms, duty cycle: 41%; frequentie: 2,7 Hz

Modus 5- inschakelduur: 188 ms 3 cycli, 46 ms 3 cycli; duty cycle: 44%; frequentie: 2,3 Hz

06. INHOUD VAN DE KIT

Lactatiemassageapparaat, magnetische oplader, fluwelen zakje, gebruiksaanwijzing

07. SCHOONMAKEN EN OPSLAG

Het wordt aanbevolen om het voor en na elk gebruik schoon te maken met een zachte, met water bevochtigde doek. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet is aangesloten om op te laden.

Bewaar het massageapparaat op een droge en koele plaats.

08. GARANTIEKAART

Beste klant, bedankt voor de aankoop van ons Neno Pesca massageapparaat. Als u problemen ondervindt met de werking van het apparaat onder normale omstandigheden, neem dan contact op met een erkend servicecentrum of distributeur van het merk Neno. Bewaar uw garantiekaart in geval van reparatie.

Het product wordt geleverd met **24 maanden garantie**. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>
Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por elegir el Neno Pesca. El dispositivo que ha adquirido es un masajeador de lactancia con función de calor, que es ideal para la prevención de la inflamación de los senos, proporciona alivio de la estasis de lactancia, reduce el dolor y la hinchazón de los senos y puede aumentar la producción de leche. El dispositivo puede aplicarse en el pecho y alrededor de él.

01. PRECAUCIONES

Cargue completamente el masajeador antes de utilizarlo por primera vez. No utilice nunca el aparato mientras se esté cargando.

Utilice únicamente los accesorios suministrados. El uso de cualquier otro cargador puede provocar daños en el aparato, cortocircuitos, descargas eléctricas o incendios.

Mantener fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

No utilice en ningún caso el aparato si está dañado. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Asegúrate de que el masajeador y tus manos están secos antes de enchufarlo para cargarlo, y mantén el aparato alejado del agua mientras se carga.

No sumerja nunca completamente el aparato bajo el agua.

02. DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

VER FIGURA A

1. Botón de función de calefacción
2. Botón de encendido
3. Botón para aumentar la intensidad de la vibración
4. Botón para reducir la intensidad de la vibración

03. USO DEL DISPOSITIVO

Enciende el masajeador manteniendo pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.

Para cambiar el tipo de vibración pulsa el botón de encendido seleccionando entre 5 niveles en secuencia. Reduce o aumenta la intensidad de la vibración con los botones „+“ y „-“.

Para desactivar la vibración, mantén pulsado el botón de encendido.

Mantenga pulsado el botón „función de calefacción“ durante 2 segundos para

activar o desactivar la función de calefacción. Durante el calentamiento, el botón de la función de calefacción se iluminará en color rosa, dependiendo de la temperatura ambiente esto puede tardar aproximadamente 6 minutos. También puede utilizar el aparato mientras se calienta. Una vez que el aparato se haya calentado hasta el nivel 1, el botón se iluminará en azul. Una vez que el aparato se ha calentado hasta el nivel 1, podemos seleccionar el 2º nivel de calentamiento. Para seleccionar el nivel 2, pulse el botón de la función de calefacción y volverá a iluminarse en rosa. Una vez calentado hasta el nivel 2, el botón se iluminará en rojo. Para cambiar la intensidad de calentamiento pulse de nuevo el botón seleccionando uno de los 2 niveles.

El dispositivo permite utilizar ambas funciones de forma independiente, de modo que puede utilizar sólo la vibración o el calor, o ambas opciones al mismo tiempo. Para cargar tu dispositivo, conecta el cable de alimentación al puerto USB de tu ordenador, adaptador u otra fuente de alimentación. Asegúrate de que el cable está correctamente conectado al dispositivo. Cuando esté correctamente conectado para la carga, el botón de encendido parpadeará en azul para indicar que el dispositivo se está cargando. Cuando el dispositivo haya terminado de cargarse, la luz azul dejará de parpadear.

04. ESPECIFICACIÓN

Material: silicona

Batería: Li-ion 500 mAh

Tiempo de carga: 1,5 horas aprox.

Tiempo de calentamiento y vibración simultáneos: hasta 60 minutos

Dimensiones: 100x65x36 mm

Peso: 117 g, 2 niveles de calentamiento

Vibración: 5 niveles de vibración y 3 niveles de intensidad de vibración

Función de calefacción: 2 niveles: 42°C y 45°C

Entrada: 5V 1A

Carga: cargador magnético

05. ESPECIFICACIONES DE VIBRACIÓN

Datos de los niveles de vibración para el primer nivel de intensidad:

Período de funcionamiento del modo 1: 32ms; ciclo de trabajo: 90%; frecuencia: 31Hz

Modo 2- período de trabajo: 112ms; ciclo de trabajo: 70%; frecuencia: 8,9Hz

Período de funcionamiento en modo 3 10ms; ciclo de trabajo 50%; frecuencia: 102,65Hz

Modo 4-período: 370 ms, ciclo de trabajo 41%; frecuencia: 2,7Hz

Modo 5- período de trabajo: 188 ms 3 ciclos, 46ms 3 ciclos; ciclo de trabajo: 44%; frecuencia: 2,3Hz

06. CONTENIDO DEL KIT

Masajeador de lactancia, cargador magnético, bolsa de terciopelo, manual de instrucciones

07. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Se recomienda limpiar con un paño suave humedecido en agua antes y después de cada uso. Asegúrate de que el aparato está apagado y no enchufado para cargarlo. Guarda el masajeador en un lugar seco y fresco.

08. TARJETA DE GARANTÍA

Estimado cliente, gracias por adquirir nuestro masajeador Neno Pesca. Si tiene algún problema con el funcionamiento del aparato en condiciones normales, póngase en contacto con un centro de servicio o distribuidor autorizado de la marca Neno. Conserve su tarjeta de garantía en caso de reparación.

El producto tiene una **garantía de 24 meses**. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto Neno Pesca. Il dispositivo che ha acquistato è un massaggiatore per l'allattamento con funzione riscaldante, ideale per prevenire le infiammazioni del seno, per alleviare la stasi da allattamento, per ridurre il dolore e il gonfiore del seno e per aumentare la produzione di latte. Il dispositivo può essere applicato sul seno e intorno ad esso.

01. PRECAUZIONI

Caricare completamente il massaggiatore prima di utilizzarlo per la prima volta. Non utilizzare mai il dispositivo mentre è in carica.

Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione. L'uso di altri caricabatterie può causare danni al dispositivo, cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questo non è un giocattolo.

Non utilizzare in nessun caso il dispositivo se è danneggiato. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Assicurarsi che il massaggiatore e le mani siano asciutti prima di collegarlo alla presa di corrente e tenere il dispositivo lontano dall'acqua durante la ricarica.

Non immergere mai completamente il dispositivo nell'acqua.

02. DESCRIZIONE DEI PULSANTI

VEDERE FIGURA A

1. Pulsante della funzione di riscaldamento
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante per aumentare l'intensità della vibrazione
4. Pulsante per ridurre l'intensità della vibrazione

03. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Accendere il massaggiatore tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi.

Per modificare il tipo di vibrazione, premere il pulsante di accensione selezionando 5 livelli in sequenza. Ridurre o aumentare l'intensità della vibrazione utilizzando i pulsanti „+“ e „-“.

Per disattivare la vibrazione, tenere premuto il pulsante di accensione.

Tenere premuto il pulsante „funzione riscaldamento“ per 2 secondi per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento. Durante il riscaldamento, il pulsante della funzione di riscaldamento si illumina di rosa; a seconda della temperatura ambiente, l'operazione può durare circa 6 minuti. È possibile utilizzare l'apparecchio anche durante il riscaldamento. Una volta che l'apparecchio si è riscaldato al livello 1, il pulsante si illumina di blu. Una volta che l'apparecchio si è riscaldato al livello 1, è possibile selezionare il 2° livello di riscaldamento. Per selezionare il livello 2, premere il pulsante della funzione di riscaldamento, che si illuminerà nuovamente di rosa. Una volta raggiunto il livello di riscaldamento 2, il pulsante si illumina di rosso. Per modificare l'intensità del riscaldamento, premere nuovamente il pulsante selezionando uno dei 2 livelli.

Il dispositivo consente di utilizzare entrambe le funzioni in modo indipendente, in modo da poter utilizzare solo la vibrazione o il riscaldamento, oppure entrambe le opzioni contemporaneamente.

Per caricare il dispositivo, collegare il cavo di alimentazione alla porta USB del computer, all'adattatore o a un'altra fonte di alimentazione. Assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente al dispositivo. Una volta collegato correttamente per la ricarica, il pulsante di accensione lampeggia in blu per indicare che il dispositivo è in carica. Quando il dispositivo ha terminato la carica, la luce blu smette di lampeggiare.

04. SPECIFICA

Materiale: silicone

Batteria: ioni di litio 500 mAh

Tempo di ricarica: circa 1,5 ore

Tempo di riscaldamento e vibrazione simultanei: fino a 60 minuti

Dimensioni: 100x65x36 mm

Peso: 117 g, 2 livelli di riscaldamento

Vibrazione: 5 livelli di vibrazione e 3 livelli di intensità di vibrazione

Funzione di riscaldamento: 2 livelli: 42°C e 45°C

Ingresso: 5V 1A

Ricarica: caricatore magnetico

05. SPECIFICHE SULLE VIBRAZIONI

Dati relativi ai livelli di vibrazione per il primo livello di intensità:

Modalità 1- periodo di funzionamento: 32ms; ciclo di lavoro: 90%; frequenza: 31Hz

Modalità 2- periodo di lavoro: 112ms; ciclo di lavoro: 70%; frequenza: 8,9Hz

Periodo di funzionamento in modalità 3: 10ms; ciclo di lavoro 50%; frequenza: 102,65Hz

Modalità 4-periodo: 370 ms, ciclo di lavoro: 41%; frequenza: 2,7Hz

Modalità 5- periodo di funzionamento: 188 ms 3 cicli, 46 ms 3 cicli; duty cycle: 44%; frequenza: 2,3Hz

06. CONTENUTO DEL KIT

Massaggiatore per l'allattamento, caricatore magnetico, custodia in velluto, manuale di istruzioni

07. PULIZIA E STOCCAGGIO

Si consiglia di pulire con un panno morbido e inumidito con acqua prima e dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che il dispositivo sia spento e non collegato per la ricarica. Conservare il massaggiatore in un luogo asciutto e fresco.

08. CARTA DI GARANZIA

Gentile cliente, grazie per aver acquistato il nostro massaggiatore Neno Pesca. In caso di problemi di funzionamento dell'apparecchio in condizioni normali, si prega di contattare un centro di assistenza o un distributore autorizzato del marchio Neno. Conservare il certificato di garanzia in caso di riparazione.

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://nenopl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:

<https://nenopl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi le Neno Pesca. L'appareil que vous avez acheté est un masseur de lactation avec fonction chauffante, idéal pour la prévention de l'inflammation des seins, le soulagement de la stase de lactation, la réduction de la douleur et du gonflement des seins et l'augmentation de la production de lait. L'appareil peut être appliqué sur et autour du sein.

01. PRÉCAUTIONS

Chargez complètement le masseur avant de l'utiliser pour la première fois. N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est en charge.

N'utilisez que les accessoires fournis. L'utilisation de tout autre chargeur peut endommager l'appareil, provoquer un court-circuit, une électrocution ou un incendie. Tenir hors de portée des enfants. Il ne s'agit pas d'un jouet.

N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il est endommagé. Contactez un centre de service agréé.

Assurez-vous que le masseur et vos mains sont secs avant de le brancher pour le recharger, et gardez l'appareil à l'abri de l'eau pendant le chargement.

Ne jamais immerger complètement l'appareil dans l'eau.

02. DESCRIPTION DES BOUTONS

VOIR FIGURE A

1. Bouton de fonction de chauffage
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton pour augmenter l'intensité des vibrations
4. Bouton pour réduire l'intensité des vibrations

03. UTILISATION DU DISPOSITIF

Allumez le masseur en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes.

Pour modifier le type de vibration, appuyez sur le bouton marche/arrêt et sélectionnez l'un des 5 niveaux dans l'ordre. Réduisez ou augmentez l'intensité de la vibration à l'aide des boutons „+“ et „-“.

Pour désactiver la vibration, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.

Appuyez sur le bouton „fonction chauffage” pendant 2 secondes pour activer ou désactiver la fonction chauffage. Pendant le chauffage, la touche de fonction chauffage s’allume en rose. Selon la température ambiante, cela peut prendre environ 6 minutes. Vous pouvez également utiliser l’appareil pendant qu’il chauffe. Une fois que l’appareil a atteint le niveau 1 de chauffage, la touche s’allume en bleu. Une fois que l’appareil a chauffé au niveau 1, nous pouvons sélectionner le deuxième niveau de chauffage. Pour sélectionner le niveau 2, appuyez sur le bouton de fonction de chauffage, qui s’allumera à nouveau en rose. Une fois le niveau 2 atteint, le bouton s’allume en rouge. Pour modifier l’intensité du chauffage, appuyez à nouveau sur le bouton en sélectionnant l’un des deux niveaux.

L’appareil permet d’utiliser les deux fonctions indépendamment, de sorte que vous pouvez utiliser uniquement les vibrations ou le chauffage, ou les deux options en même temps.

Pour charger votre appareil, connectez le câble d’alimentation au port USB de votre ordinateur, de votre adaptateur ou d’une autre source d’alimentation. Assurez-vous que le câble est correctement connecté à l’appareil. Lorsque l’appareil est correctement connecté pour la charge, le bouton d’alimentation clignote en bleu pour indiquer que l’appareil est en train de se charger. Lorsque le chargement de l’appareil est terminé, le voyant bleu cesse de clignoter.

04. SPECIFICATION

Matériau: silicone

Batterie: Li-ion 500 mAh

Temps de charge: environ 1,5 heure

Temps de chauffage et de vibration simultanés: jusqu’à 60 minutes

Dimensions: 100x65x36 mm: 100x65x36 mm

Poids: 117 g, 2 niveaux de chauffage

Vibration: 5 niveaux de vibration et 3 niveaux d’intensité de vibration

Fonction chauffage: 2 niveaux: 42°C et 45°C

Entrée: 5V 1A

Chargement: chargeur magnétique

05. SPÉCIFICATIONS DES VIBRATIONS

Données relatives aux niveaux de vibration pour le premier niveau d’intensité :

Mode 1- période de fonctionnement: 32 ms ; rapport cyclique: 90 % ; fréquence: 31 Hz

Mode 2- période de travail: 112 ms ; cycle de travail: 70 % ; fréquence: 8,9 Hz

Période de fonctionnement du mode 3: 10ms ; cycle de fonctionnement 50% ;

fréquence: 102.65Hz

Mode 4 périodes: 370 ms, rapport cyclique: 41% ; fréquence: 2,7Hz

Mode 5- période de service: 188 ms 3 cycles, 46ms 3 cycles ; rapport cyclique: 44 % ; fréquence: 2,3 Hz

06. CONTENU DU KIT

Masseur de lactation, chargeur magnétique, pochette en velours, mode d'emploi

07. NETTOYAGE ET STOCKAGE

Il est recommandé de le nettoyer avec un chiffon doux et humidifié à l'eau avant et après chaque utilisation. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas branché pour être rechargé.

Conservez le masseur dans un endroit sec et frais.

08. CARTE DE GARANTIE

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre masseur Neno Pesca. Si vous avez des problèmes avec le fonctionnement de l'appareil dans des conditions normales, veuillez contacter un centre de service ou un distributeur agréé de la marque Neno. Conservez votre carte de garantie en cas de réparation.

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales Neno Pesca. Dispozitivul pe care l-ați achiziționat este un aparat de masaj pentru lactație cu funcție de încălzire, care este ideal pentru prevenirea inflamației sânilor, oferă ușurare în cazul stazei de lactație, reduce durerea și umflarea sânilor și poate crește producția de lapte. Dispozitivul poate fi aplicat pe și în jurul sânelui.

01. PRECAUȚII

Încărcați complet aparatul de masaj înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Nu utilizați niciodată dispozitivul în timp ce se încarcă.

Utilizați numai accesoriile furnizate. Utilizarea oricărui alt încărcător poate provoca deteriorarea dispozitivului, scurtcircuit, șocuri electrice sau incendii.

A nu se păstra la îndemâna copiilor. Aceasta nu este o jucărie.

În niciun caz nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat. Contactați un centru de service autorizat.

Asigurați-vă că aparatul de masaj și mâinile dvs. sunt uscate înainte de a-l conecta pentru a-l încărca și păstrați dispozitivul departe de apă în timpul încărcării. Nu scufundați niciodată complet dispozitivul sub apă.

02. DESCRIEREA BUTOANELOR

VEZI FIGURA A

1. Butonul pentru funcția de încălzire
2. Butonul de alimentare
3. Buton pentru a crește intensitatea vibrațiilor
4. Buton pentru a reduce intensitatea vibrațiilor

03. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Porniți aparatul de masaj apăsând și ținând apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde.

Pentru a schimba tipul de vibrație, apăsați butonul de pornire, selectând din 5 niveluri în succesiune. Reduceți sau creșteți intensitatea vibrațiilor cu ajutorul butoanelor „+” și „-”.

Pentru a dezactiva vibrațiile, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire.

Țineți apăsat butonul „funcție de încălzire” timp de 2 secunde pentru a activa sau dezactiva funcția de încălzire. În timpul încălzirii, butonul «Funcția de încălzire» va fi luminat în roz, în funcție de temperatura ambiantă, acest lucru poate dura aproximativ 6 minute. De asemenea, puteți utiliza aparatul în timp ce se încălzește. Odată ce aparatul s-a încălzit până la nivelul 1, butonul se va ilumina în albastru. Odată ce aparatul s-a încălzit la nivelul 1, putem selecta al 2-lea nivel de încălzire. Pentru a selecta nivelul 2, apăsați butonul funcției de încălzire și acesta se va ilumina din nou în roz. După ce s-a încălzit la nivelul 2, butonul se va aprinde în roșu. Pentru a modifica intensitatea încălzirii, apăsați din nou butonul selectând unul dintre cele 2 niveluri.

Dispozitivul vă permite să folosiți ambele funcții în mod independent, astfel încât puteți folosi doar vibrațiile sau încălzirea, sau ambele opțiuni în același timp. Pentru a vă încărca dispozitivul, conectați cablul de alimentare la portul USB al computerului, la adaptor sau la o altă sursă de alimentare. Asigurați-vă că cablul este conectat corect la dispozitiv. Atunci când este conectat corect pentru încărcare, butonul de alimentare va clipi în albastru pentru a indica faptul că dispozitivul se încarcă. Când dispozitivul a terminat de încărcat, lumina albastră va înceta să mai clipească.

04. SPECIFICAȚIE

Material: silikon

Baterie: Li-ion 500 mAh

Timpe de încărcare: aprox. 1,5 ore

Timpe de încălzire și vibrație simultan: până la 60 de minute

Dimensiuni: 100x65x36 mm

Greutate: 117 g, 2 niveluri de încălzire

Vibrații: 5 niveluri de vibrații și 3 niveluri de intensitate a vibrațiilor

Funcția de încălzire: 2 niveluri: 42°C și 45°C

Intrare: 5V 1A

Încărcare: încărcător magnetic

05. SPECIFICAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Date privind nivelurile de vibrații pentru primul nivel de intensitate:

Modul 1- perioada de funcționare: 32ms; ciclu de funcționare: 90%; frecvență: 31Hz

Modul 2- perioada de lucru: 112ms; ciclu de lucru: 70%; frecvență: 8.9Hz

Perioada de funcționare a modului 3: 10ms; ciclu de funcționare 50%; frecvență: 102.65Hz

Modul 4perioadă: 370 ms, ciclu de funcționare: 41%; frecvență: 2,7 Hz

Modul 5 - perioada de funcționare: 188 ms 3 cicluri, 46ms 3 cicluri; ciclu de funcționare: 44%; frecvență: 2,3Hz

06. CONȚINUTUL KITULUI

Maser de lactație, încărcător magnetic, husă de catifea, manual de instrucțiuni

07. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Se recomandă curățarea cu o cârpă moale, umezită cu apă, înainte și după fiecare utilizare. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și nu este conectat la priză pentru a se încălca.

Depozitați aparatul de masaj într-un loc uscat și răcoros.

08. CARD DE GARANȚIE

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat aparatul de masaj Neno Pesca. În cazul în care întâmpinați probleme legate de funcționarea aparatului în condiții normale, vă rugăm să contactați un centru de service sau un distribuitor autorizat al mărcii Neno. Păstrați cardul de garanție în caz de reparație.

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>
Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische Geräte oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Yliiviivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorene (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorene (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamel punten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

nenio®

Producent:
KGK TREND sp. z o.o.
(dawniej KGK TRADE sp. z o.o. sp. k.)
Ujastek 5B,31-752 Kraków, Polska
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:
KGK TREND sp. z o.o.
(formerly KGK TRADE sp. z o.o. sp. k.)
Ujastek 5B,31-752 Cracow, Poland
Made in PRC

